



BERNARD JACOBSON has spent periods as music critic of the *Chicago Daily News*, visiting professor of music at Roosevelt University in Chicago, director of Southern Arts in Winchester, England, promotion director for Boosey & Hawkes Music Publishers, program annotator and musicologist for the Philadelphia Orchestra (where he worked for eight years with Riccardo Muti and created the orchestra's chamber-music series), artistic director of the Residentie Orkest in The Hague, and artistic adviser to the North Netherlands Orchestra. He has reviewed regularly for the *Seattle Times* and *Opera* magazine, and now writes reviews for MusicWeb International. During a period spent living in Bremerton, WA, he also served as the local newspaper's restaurant reviewer. Born in London in 1936, Mr. Jacobson studied philosophy, history, and classics at Oxford. In addition to writing books on Brahms, on conducting, and on the music of Panufnik, Lutosławski, Penderecki, and Górecki, he has translated several opera librettos, making English versions that have been produced by companies including Glyndebourne Touring Opera and Santa Fe Opera. His poetry has been set to music by the American composer Richard Wernick and the Englishman Wilfred Josephs. Mr. Jacobson has performed as narrator in his own translation of Stravinsky's *L'Histoire du soldat*, narrated works by Theo Loevendie and Virgil Thomson in the Concertgebouw, Amsterdam, and the Cologne Philharmonie, and recorded the role of Noah in Stravinsky's *The Flood* under Oliver Knussen's direction for Deutsche Grammophon, repeating it in his 1996 debut at the BBC Promenade Concerts in London. He is the speaker in the Nonesuch recording of Schoenberg's *Ode to Napoleon*, a work he has also performed in London, Philadelphia, and Tampere (Finland), and at the 1995 Vienna Festival.